

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



SINOPEC KANTONS HOLDINGS LIMITED

(中石化冠德控股有限公司)*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：934)

中期業績公告

中石化冠德控股有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)欣然宣布本公司及其附屬公司(合稱「本集團」)截至二零二零年六月三十日止六個月(「報告期」)的未經審核中期業績。本公告之財務數據(連同二零一九年同期比較數字)均摘自已經過羅兵咸永道會計師事務所及本公司審核委員會(「審核委員會」)審閱的二零二零年未經審核簡明合併中期財務資料。

簡明合併損益表

截至二零二零年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零二零年 千港元 (未經審核)	二零一九年 千港元 (未經審核)
收入	4	633,452	747,974
提供服務成本	5	<u>(348,402)</u>	<u>(377,620)</u>
毛利		285,050	370,354
其他收入及其他收益淨額	5	49,679	38,398
分銷成本		(9,103)	(4,783)
行政費用	5	<u>(72,271)</u>	<u>(64,456)</u>
經營溢利		253,355	339,513
融資收入		1,037	1,538
融資開支		(40,361)	(64,635)
應佔下列公司業績：			
— 合資公司		421,518	468,385
— 聯營公司		<u>79,686</u>	<u>115,240</u>
除所得稅前溢利		715,235	860,041
所得稅開支	6	<u>(105,728)</u>	<u>(133,294)</u>
本期間溢利		<u>609,507</u>	<u>726,747</u>
應佔溢利：			
本公司權益持有人		609,794	727,112
非控制性權益		<u>(287)</u>	<u>(365)</u>
		<u>609,507</u>	<u>726,747</u>
本公司權益持有人應佔每股基本及攤薄盈利 (以每股港仙列示)	8	<u>24.53</u>	<u>29.25</u>

簡明合併全面收益表

截至二零二零年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零二零年 千港元 (未經審核)	二零一九年 千港元 (未經審核)
本期間溢利	<u>609,507</u>	<u>726,747</u>
本期間其他全面收益：		
其後可能獲重新分類至損益之項目：		
於貨幣換算時之匯兌差額		
— 附屬公司	(85,669)	(15,784)
— 合資公司	(89,301)	(35,683)
— 聯營公司	<u>(18,947)</u>	<u>(4,977)</u>
	<u>(193,917)</u>	<u>(56,444)</u>
現金流量套期		
— 合資公司	(90,726)	(82,959)
— 一間聯營公司	<u>(504)</u>	<u>961</u>
	<u>(91,230)</u>	<u>(81,998)</u>
本期間其他全面(虧損)/收益，扣除稅項	<u>(285,147)</u>	<u>(138,442)</u>
本期間全面收益總額	<u><u>324,360</u></u>	<u><u>588,305</u></u>
下列人士應佔全面收益總額：		
本公司權益持有人	324,647	588,670
非控制性權益	<u>(287)</u>	<u>(365)</u>
本期間全面收益總額	<u><u>324,360</u></u>	<u><u>588,305</u></u>

簡明合併財務狀況表
於二零二零年六月三十日

	附註	於 二零二零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零一九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		5,501,907	5,762,627
使用權資產		631,330	647,345
投資物業		51,547	53,606
預付款項		23,061	31,097
於合資公司之權益		6,812,013	6,813,973
於聯營公司之權益		876,511	954,994
非流動資產總值		13,896,369	14,263,642
流動資產			
存貨		67,049	72,246
應收賬款及其他應收款項	9	1,108,453	1,137,385
現金及銀行結餘		243,859	223,484
流動資產總值		1,419,361	1,433,115
總資產		15,315,730	15,696,757
權益			
本公司權益持有人應佔權益			
股本		248,616	248,616
儲備		11,948,150	11,930,496
本公司權益持有人應佔權益		12,196,766	12,179,112
非控制性權益		35,463	35,750
總權益		12,232,229	12,214,862

		於 二零二零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零一九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
負債			
非流動負債			
遞延所得稅項負債		164,501	146,724
政府補貼		17,409	18,399
租賃負債		9,997	11,709
借貸		1,631,196	—
非流動負債總額		1,823,103	176,832
流動負債			
應付賬款及其他應付款項	10	1,012,577	762,557
借貸		189,453	2,518,494
應付所得稅		54,423	17,089
租賃負債		3,945	6,923
流動負債總額		1,260,398	3,305,063
總負債		3,083,501	3,481,895
總權益及負債		15,315,730	15,696,757

未經審核中期財務資料附註

1 一般資料

中石化冠德控股有限公司(簡稱「本公司」)為於百慕達註冊成立之有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司主板上市。其註冊辦公室地址及主要營業地址分別為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda 及香港銅鑼灣威非路道18號萬國寶通中心34樓。

本公司及其附屬公司(合稱「本集團」)主要從事經營提供原油碼頭服務及天然氣管道運輸服務。本集團的聯營公司及合資公司主要從事經營原油及石油產品碼頭及其附屬設施、提供物流服務包括倉儲、運輸及碼頭服務。

除非另有說明，此等簡明合併中期財務資料以港元(「港元」)呈列。此等簡明合併中期財務資料已獲董事會於二零二零年八月二十日批准。

2 編製基準

截至二零二零年六月三十日止六個月之簡明合併中期財務資料乃按照香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。本簡明合併中期財務資料應與截至二零一九年十二月三十一日止年度之年度財務報表(按照香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製)一併閱讀。

3 會計政策

本簡明合併中期財務資料乃按歷史成本慣例編製。

所採納的會計政策與上一財政年度及相應中期報告期間所遵循者一致。

若干新訂或經修訂準則適用於本報告期間。該等準則對本集團的會計政策並無任何影響，且毋須作出追溯調整。

4 分部報告

本集團根據業務系列(產品及服務)劃分之分部管理其業務。本集團按照符合向本集團主要經營決策者提供用於資源配置及評估表現之內部資料匯報之方式，確認三個須報告分部，即提供原油碼頭及儲存服務、提供船舶租賃及運輸服務以及提供天然氣管道運輸服務。符合香港財務報告準則第8號「經營分部」之整合標準之所有經營分部由本集團之主要經營決策者確認及整合至本集團之須報告分部。

- 原油碼頭及儲存服務：此分部提供原油運輸、卸貨、儲存及其他油輪碼頭服務。目前，本集團於此分部之業務乃於中華人民共和國(「中國」)、歐洲及中東進行。
- 船舶租賃及運輸服務：此分部為提供船舶租賃服務作液化天然氣運輸。目前，本集團於此分部之業務乃主要於中國、澳洲及巴布亞新幾內亞進行。
- 天然氣管道運輸服務：此分部透過位於中國的天然氣管道提供運輸服務。

就評估分部表現及各分部間資源配置而言，本集團之主要經營決策者按以下基準監控各須報告分部之業績、資產及負債：

分部資產包括所有資產，惟並不包括現金及銀行結餘、投資物業、來自合資公司之應收股息、使用權資產－於香港之物業及於印尼之預付土地租賃款項、未分配應收賬款及其他應收款項、物業、廠房及設備。分部負債不包括未分配應付賬款及其他應付款項、租賃負債、借貸及遞延所得稅項負債。本集團的主要經營決策者決定根據所屬分部呈列分部資產、分部負債、聯營公司及合資公司的業績。

收入及開支乃參照分部產生之收入及開支或因分部應佔之資產折舊或攤銷而產生者，分配至各須報告分部。用於報告分部溢利之表示方法為「分部業績」。分部業績包括分部產生之經營溢利及分部直接應佔融資開支。未分配其他收入、未分配其他財務收入、未分配折舊及攤銷及其他企業開支或收入等不專屬於個別分部之項目不計入分部業績。

除取得有關分部業績之分部資料外，管理層亦獲提供有關銀行存款利息收入、折舊及攤銷，以及分部用於其經營之資本開支之分部資料。

就本集團須報告分部向本集團主要經營決策者所提供用於資源配置及評估分部表現之資料載列如下：

(i) 於及截至二零二零年六月三十日止六個月：

截至二零二零年六月三十日止六個月

	原油 碼頭及 儲存服務 千港元 (未經審核)	船舶 租賃及 運輸服務 千港元 (未經審核)	天然氣 管道 運輸服務 千港元 (未經審核)	總額 千港元 (未經審核)
分部收入				
— 於某一時點確認	233,542	—	337,514	571,056
— 於一段時間內確認	62,396	—	—	62,396
	<u>295,938</u>	<u>—</u>	<u>337,514</u>	<u>633,452</u>
分部業績				
— 本公司及附屬公司	137,970	—	100,598	238,568
— 合資公司	375,629	45,889	—	421,518
— 聯營公司	78,563	1,123	—	79,686
	<u>592,162</u>	<u>47,012</u>	<u>100,598</u>	<u>739,772</u>
未分配其他企業開支				<u>(24,537)</u>
除所得稅前溢利				715,235
所得稅開支				<u>(105,728)</u>
本期間溢利				<u>609,507</u>
其他分部項目				
銀行存款利息收入	327	—	628	955
折舊及攤銷	(61,531)	—	(125,598)	(187,129)
資本開支	(30,026)	—	(4)	(30,030)
	<u>(30,026)</u>	<u>—</u>	<u>(4)</u>	<u>(30,030)</u>

於二零二零年六月三十日

	原油 碼頭及 儲存服務 千港元 (未經審核)	船舶 租賃及 運輸服務 千港元 (未經審核)	天然氣 管道 運輸服務 千港元 (未經審核)	總額 千港元 (未經審核)
分部資產				
— 本公司及附屬公司	2,052,541	—	4,336,846	6,389,387
— 合資公司	6,051,234	760,779	—	6,812,013
— 聯營公司	812,161	64,350	—	876,511
	<u>8,915,936</u>	<u>825,129</u>	<u>4,336,846</u>	<u>14,077,911</u>
未分配資產				
— 現金及銀行結餘				243,859
— 應收賬款及其他應收款項				18,677
— 投資物業				51,547
— 使用權資產				
• 於香港之物業				2,319
• 於印尼之預付土地租賃款項				573,394
— 來自合資公司及一間聯營公司 之應收股息				262,922
— 物業、廠房及設備				85,101
				<u>1,237,819</u>
總資產				<u><u>15,315,730</u></u>
分部負債	<u>87,375</u>	<u>—</u>	<u>1,762,026</u>	<u>1,849,401</u>
未分配負債				
— 應付賬款及其他應付款項				878,045
— 借貸				189,453
— 租賃負債				2,101
— 遞延所得稅項負債				164,501
				<u>1,234,100</u>
總負債				<u><u>3,083,501</u></u>

(ii) 於二零一九年十二月三十一日及截至二零一九年六月三十日止六個月：

截至二零一九年六月三十日止六個月

	原油 碼頭及 儲存服務 千港元 (未經審核)	船舶 租賃及 運輸服務 千港元 (未經審核)	天然氣 管道 運輸服務 千港元 (未經審核)	總額 千港元 (未經審核)
分部收入				
— 於某一時點確認	257,641	—	429,479	687,120
— 於一段時間內確認	60,854	—	—	60,854
	<u>318,495</u>	<u>—</u>	<u>429,479</u>	<u>747,974</u>
分部業績				
— 本公司及附屬公司	155,302	—	166,143	321,445
— 合資公司	420,827	47,558	—	468,385
— 聯營公司	113,483	1,757	—	115,240
	<u>689,612</u>	<u>49,315</u>	<u>166,143</u>	<u>905,070</u>
未分配其他企業開支				<u>(45,029)</u>
除所得稅前溢利				860,041
所得稅開支				<u>(133,294)</u>
本期間溢利				<u><u>726,747</u></u>
其他分部項目				
銀行存款利息收入	188	—	1,344	1,532
折舊及攤銷	(69,279)	—	(133,847)	(203,126)
資本開支	(3,480)	—	(41)	(3,521)
	<u><u>(3,480)</u></u>	<u><u>—</u></u>	<u><u>(41)</u></u>	<u><u>(3,521)</u></u>

於二零一九年十二月三十一日

	原油 碼頭及 儲存服務 千港元 (經審核)	船舶 租賃及 運輸服務 千港元 (經審核)	天然氣 管道 運輸服務 千港元 (經審核)	總額 千港元 (經審核)
分部資產				
— 本公司及附屬公司	1,969,974	—	4,545,362	6,515,336
— 合資公司	6,035,441	778,532	—	6,813,973
— 聯營公司	888,355	66,639	—	954,994
	<u>8,893,770</u>	<u>845,171</u>	<u>4,545,362</u>	<u>14,284,303</u>
未分配資產				
— 現金及銀行結餘				223,484
— 應收賬款及其他應收款項				15,668
— 投資物業				43,329
— 使用權資產				
• 於香港之物業				5,081
• 於印尼之預付土地租賃款項				582,707
— 來自合資公司之應收股息				446,540
— 物業、廠房及設備				95,645
				<u>1,412,454</u>
總資產				<u><u>15,696,757</u></u>
分部負債	<u>79,802</u>	<u>—</u>	<u>1,963,260</u>	<u>2,043,062</u>
未分配負債				
— 應付賬款及其他應付款項				576,836
— 借貸				710,088
— 租賃負債				5,185
— 遞延所得稅項負債				146,724
				<u>1,438,833</u>
總負債				<u><u>3,481,895</u></u>

(b) 按地區劃分之資料分析

	截至六月三十日止六個月	
	二零二零年 千港元 (未經審核)	二零一九年 千港元 (未經審核)
收入		
— 中國	633,452	747,974
資本開支		
— 中國	30,030	3,521
	於二零二零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
非流動資產		
— 中國	10,556,615	10,865,920
— 歐洲	1,342,759	1,332,031
— 印尼	659,138	668,846
— 香港	849,114	872,430
— 阿拉伯聯合酋長國	488,079	523,727
— 其他地區	664	688
	13,896,369	14,263,642
總資產		
— 中國	11,599,923	11,737,442
— 歐洲	1,342,759	1,332,031
— 印尼	763,021	774,073
— 香港	1,121,284	1,328,796
— 阿拉伯聯合酋長國	488,079	523,727
— 其他地區	664	688
	15,315,730	15,696,757

(c) 主要客戶

截至二零二零年六月三十日止六個月，就分部報告的披露而言，若干客戶，即中石化集團之分公司及附屬公司，包括中石化天然氣分公司、中國石油化工股份有限公司廣州分公司及中國石化燃料油銷售有限公司的原油碼頭服務及天然氣管道運輸服務交易額超過本集團收入的96% (二零一九年：94%)，達約607,653,000港元 (二零一九年：700,681,000港元)。此等客戶主要於中國營運。

5 按性質劃分之開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零二零年 千港元 (未經審核)	二零一九年 千港元 (未經審核)
匯兌(收益)／虧損淨額	(4,732)	1,857
折舊及攤銷		
—物業、廠房及設備	183,434	203,255
—投資物業	1,468	1,512
—使用權資產	12,377	12,560
	<u>188,179</u>	<u>228,184</u>

6 所得稅開支

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零二零年 千港元 (未經審核)	二零一九年 千港元 (未經審核)
當期所得稅：			
—中國企業所得稅	(c)	56,456	76,819
—香港利得稅	(b)	2,626	1,286
		<u>59,082</u>	<u>78,105</u>
遞延所得稅項計入	(d)	46,646	55,189
		<u>105,728</u>	<u>133,294</u>

- (a) 本公司根據百慕達公司法於百慕達註冊成立為獲豁免有限責任公司，因此獲豁免繳納百慕達所得稅。
- (b) 香港利得稅按截至二零二零年及二零一九年六月三十日止六個月估計應課稅溢利的16.5%(二零一九年：16.5%)作出撥備。
- (c) 中國企業所得稅撥備乃根據中國相關所得稅規則及法規釐定的本集團應課稅收入的法定所得稅率25%(二零一九年：25%)。
- (d) 二零零八年一月一日以後，在中國於外資企業賺取的溢利中進行的股息分派須按5%或10%的稅率繳納企業預扣稅。截至二零二零年六月三十日止六個月，本集團在中國的附屬公司、合資公司及聯營公司之未分派溢利的相關部分按5%的稅率計提預扣稅(二零一九年：5%)。

7 股息

(a)

	截至六月三十日止六個月	
	二零二零年 千港元 (未經審核)	二零一九年 千港元 (未經審核)
宣派中期股息	198,893	198,893

於二零二零年八月二十日，董事會決議宣派每股普通股8.0港仙(二零一九年：每股普通股8.0港仙)之中期股息。該中期股息尚未於簡明合併中期財務資料內確認為負債。

- (b) 涉及於截至二零一九年十二月三十一日止年度之末期股息約298,339,000港元已於二零二零年七月二十日悉數派付(二零一九年：248,616,000港元)。

8 每股盈利

	截至六月三十日止六個月	
	二零二零年 (未經審核)	二零一九年 (未經審核)
本公司權益持有人應佔溢利(千港元)	609,794	727,112
已發行普通股的加權平均數(千股)	2,486,160	2,486,160
每股基本盈利(每股港仙)	24.53	29.25

由於本期間及過往期間並不存在任何具攤薄影響的潛在已發行普通股，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

9 應收賬款及其他應收款項

	於二零二零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
應收賬款		
—一間中間控股公司及同系附屬公司	760,196	627,489
—應收票據	30,653	—
—其他	2,312	3,064
	<u>793,161</u>	<u>630,553</u>
其他應收款項		
—應收合資公司及一間聯營公司股息	262,922	446,540
—其他	52,370	60,292
	<u>315,292</u>	<u>506,832</u>
	<u>1,108,453</u>	<u>1,137,385</u>

本集團向其客戶授予30日至90日或自發票日期起計一年的信貸期。

應收一間中間控股公司及同系附屬公司款項乃無抵押、免息及須於要求時償還。

應收賬款的賬齡分析(根據發票日期)如下：

	於二零二零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
1個月內	148,660	111,691
1至3個月	58,625	68,485
3至12個月	585,876	450,377
	<u>793,161</u>	<u>630,553</u>

10 應付賬款及其他應付款項

	於二零二零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
應付賬款		
— 同系附屬公司	68,888	83,403
— 其他	20,801	51,540
	<u>89,689</u>	<u>134,943</u>
其他應付款項		
— 應付一間直接控股公司、中間控股公司及同系附屬公司款項	504,150	541,982
— 應計費用	120,399	85,632
— 應付股息	298,339	—
	<u>922,888</u>	<u>627,614</u>
	<u><u>1,012,577</u></u>	<u><u>762,557</u></u>

應付賬款結餘於一年內償還。

應付一間直接控股公司、中間控股公司及同系附屬公司之款項為無抵押、免息及須於要求時償還。

應付賬款之賬齡分析(根據發票日期)如下：

	於二零二零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
1個月內	17,482	116,970
1至3個月	14,888	17,973
3至12個月	57,319	—
	<u>89,689</u>	<u>134,943</u>

中期股息

董事會宣佈派發二零二零年中期現金股息每股8港仙予二零二零年九月二十五日(星期五)名列本公司股東名冊之股東。

截止過戶日期

為釐定股東獲派中期股息的資格，本公司將自二零二零年九月二十一日(星期一)至二零二零年九月二十五日(星期五)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格獲派付中期股息，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零二零年九月十八日(星期五)下午四時前送達香港皇后大道東183號合和中心54樓本公司之過戶登記分處卓佳秘書商務有限公司。股息支票將於二零二零年十月二十日(星期二)前後寄出。

管理層討論及分析

業績回顧與展望

二零二零年上半年，突如其來的新型冠狀病毒疫情對中國乃至世界經濟都產生了較大的衝擊，加上中美貿易摩擦、地緣政治緊張仍時有反覆，對宏觀經濟和實體經營都帶來了不小的負面影響。面對多重挑戰，本集團堅定信心，本着「立足長遠、籌劃當下、精準施策、積極應對」的理念，針對不同下屬企業、不同業務部門、不同業務崗位，制定了切合實際的應對措施和疫情防控方案，確保疫情時期生產經營和疫情防控兩不誤，在確保員工身心健康的前提下保持了生產經營的穩定運行，盡最大努力把疫情衝擊和外部經營環境的負面影響降到最低限度。上半年，本集團營業收入約為6.33億港元，同比減少約15.31%；本期間溢利約為6.10億港元，同比減少約16.13%，折合每股淨利潤約為24.53港仙。上半年，儘管本集團經營業績有所下降，但本着在疫情階段與廣大股東和社會各界人士共渡難關的決心，董事會決定維持二零二零年中期現金股息與上年同期一致，即二零二零年中期現金股息為每股8港仙。

二零二零年上半年，本公司全資附屬公司惠州大亞灣華德石化有限公司（「華德石化」）的最大下游客戶中國石油化工股份有限公司（「中國石化」）廣州分公司（「廣州石化」）因疫情期間煉油裝置負荷率維持較低水平，華德石化原油碼頭接卸和原油管輸業務也一度受到一定程度的影響，為繼續降低對最大客戶的依賴，華德石化在認真做好生產運營同時，繼續加大與潛在商業夥伴的合作力度，繼上年與第三方簽署碼頭服務框架協議後，上半年，又與另一家第三方成功達成合作意向，就為其提供碼頭接卸和存儲服務正式簽署了合作框架協議，為實現客戶多元化、不斷提升業務規模、增強盈利能力奠定了基礎。上半年，華德石化共接卸油輪39艘，完成原油接卸約619萬噸，同比減少約5.06%；輸送原油約594萬噸，同比減少約4.96%；實現分部業績收入約2.96億港元，同比減少約7.08%；來自華德石化的分部業績約1.38億港元，同比減少約11.16%。

二零二零年上半年，國際原油價格曾經歷短暫的巨幅下挫給原油進口創造了千載難逢的機會，但因疫情期間中國境內各煉廠煉油負荷普遍下降，致使本集團下屬的油品碼頭聯營公司和合資公司合計吞吐量同比有所減少。上半年，本公司下屬的湛江港石化碼頭有限公司（「湛江港碼頭」）、青島實華原油碼頭有限公司（「青島實華」）、寧波實華原油碼頭有限公司（「寧波實華」）、日照實華原油碼頭有限公司（「日照實華」）、天津港實華原油碼頭有限公司（「天津實華」）和唐山曹妃甸實華原油碼頭有限公司（「曹妃甸實華」）（合稱「國內六家碼頭公司」）合計碼頭吞吐量約為1.25億噸，同比減少約2.34%；實現投資收益共約4.08億港元，同比下降約22.58%。

二零二零年上半年，本公司全資附屬公司中石化榆濟管道有限責任公司（「榆濟管道公司」）因疫情期間上游大牛地氣田部分時間停工使得天然氣供應急劇減少，為積極應對，榆濟管道公司努力拓展供應渠道，增加、擴大其他氣源供給，但因這些氣源的管輸距離相對較短，致使管輸業務收入大幅下降。上半年，榆濟管道公司天然氣管輸量約為18.32億立方米，同比減少約4.78%；實現分部收入約為3.38億港元，同比減少約21.41%；實現分部業績約為1.01億港元，同比減少約39.45%。

二零二零年上半年，本集團液化天然氣（「LNG」）船舶運輸板塊克服了船舶密閉空間新冠病毒防控難度大、船舶靠泊受限要求多等方面的困難，積極採取有效應對措施，確保了八條LNG船舶的平穩運營。由於按照LNG船舶租賃合約，船舶租金需要依據實際運營成本審核結果定期進行調整，加上上半年按照實際費用發生情況對計提的船舶塢修費用進行了一次性調整，從而對LNG船舶運輸板塊的投資收益帶來了一定負面影響。上半年，八艘LNG船共完成51個航次，共創造投資收益約4,701萬港元，同比減少約4.67%。

二零二零年上半年，本公司下屬的富查伊拉油品倉儲公司（「富查伊拉公司」）一邊抓疫情防控，一邊抓生產運營，同時在準確把握油品市場預期變化的基礎上，積極開展市場營銷，努力提高儲罐租金。此外，富查伊拉公司不斷強化安全生產，首次榮獲了國際散裝液體倉儲雜誌《Tank Storage》頒發的二零二零年度「安全卓越獎」，取得了安全生產和經營效益的雙豐收。上半年，富查伊拉公司實現投資收益約3,355萬港元，同比增加約379.97%。二零二零年上半年，本公司下屬的歐洲Vesta Terminals B.V.（「Vesta」）所處的周邊市場經營環境仍未完全走出低迷，加上受新型冠狀病毒疫情蔓延的影響，生產經營面臨較大的考驗，但由於此前Vesta在提質增效方面開展了大量工作，上半年又進一步加大了市場開拓力度，儲罐出租率及平均租金都得到了進一步改善，六月份儲罐出租率已經達到了100%。上半年，Vesta實現投資收益約1,305萬港元，相對於上年同期約23萬港元，獲得了顯著改善。

為了實現股東利益最大化、持續提升各業務板塊資產回報率，本公司董事會經過認真、謹慎評估各業務板塊業績表現後，決定適時出售天然氣管輸業務。二零二零年七月二十一日，本集團就出售榆濟管道公司100%股權與國家石油天然氣管網集團有限公司（「國家管網公司」）正式簽署了股份購買協議。本公司計劃把出售獲得的變現資金繼續用於發展原油碼頭和倉儲服務等核心業務，以進一步提升本集團核心業務競爭實力和整體盈利能力，力爭早日將本公司打造成為國際一流石化倉儲物流公司。

展望下半年，貿易爭端和地緣政治摩擦極有可能持續發生，加上新型冠狀病毒疫情的繼續蔓延，世界經濟形勢將面臨諸多挑戰。本公司董事會將繼續認真把握宏觀經濟形勢，審時度勢，穩中求進，積極應對，努力做好生產運營和資產結構持續優化工作，力爭全面完成全年生產經營目標，盡最大努力為各利益相關方創造價值，實現本公司的可持續發展。

收入、毛利和經營溢利

二零二零年上半年，本集團收入約為633,452,000港元(二零一九年上半年：747,974,000港元)，同比減少約15.31%；毛利約為285,050,000港元(二零一九年上半年：370,354,000港元)，同比減少約23.03%；經營溢利約為253,355,000港元(二零一九年上半年：339,513,000港元)，同比下降約25.38%。收入、毛利和經營溢利下跌主要均由於以下原因：本公司全資附屬公司華德石化上半年受疫情影響業務量減少以及開始攤銷受到颱風「山竹」影響而增加的疏浚費和相關修理費用增加所致；另外，本公司全資附屬公司榆濟管道公司上游大牛地氣田疫情期間部分時間停工導致遠途氣量減少，隨著遠途管輸量佔總管輸量比例的下降，管輸業務收入相應減少。

分部資料

二零二零年上半年，本集團原油碼頭和儲存業務的分部收入及分部業績分別約為295,938,000港元(二零一九年上半年：318,495,000港元)和592,162,000港元(二零一九年上半年：689,612,000港元)，同比分別減少約7.08%和14.13%。原油碼頭及儲存分部收入下降主要是由於二零二零年上半年受疫情影響華德石化碼頭吞吐量同比有所減少，而分部業績下降除了因疫情導致碼頭合計吞吐量下降外，還由於本公司下屬的湛江港碼頭因獲得「高新技術企業」資格而於上年同期獲得了政府就二零一八年全年及當期的所得稅返還，致使上年同期基數較高。

二零二零年上半年，本集團天然氣管道運輸業務分部收入和分部業績分別約為337,514,000港元(二零一九年上半年：429,479,000港元)和100,598,000港元(二零一九年上半年：166,143,000港元)，同比分別下降約21.41%和39.45%，主要是由於上半年天然氣遠途管輸量佔總管輸量比例下降所致。

二零二零年上半年，本集團船舶租賃及運輸業務的分部業績約為47,012,000港元(二零一九年上半年：49,315,000港元)，同比減少約4.67%，主要是上半年按照實際費用發生情況對計提的船舶塢修費用進行了一次性調整所致。

其他收入及其他收益淨額

二零二零年上半年，本集團其他收入及其他收益淨額約為49,679,000港元(二零一九年上半年：38,398,000港元)，同比增加約29.38%。增加主要是由於(i)上半年股東借款利息收入同比有所增長；及(ii)華德石化獲得的增值稅返還同比增加。

行政費用和分銷成本

二零二零年上半年，本集團行政費用約為72,271,000港元(二零一九年上半年：64,456,000港元)，同比增加約12.12%；分銷成本約為9,103,000港元(二零一九年上半年：4,783,000港元)，同比增加約90.32%。行政費用和分銷成本上升主要是由於人工成本增加所致。

融資收入

二零二零年上半年，本集團融資收入約為1,037,000港元(二零一九年上半年：1,538,000港元)，同比減少約32.57%，主要是本集團平均存款額減少導致利息收入下降所致。

融資開支

二零二零年上半年，本集團融資開支約為40,361,000港元(二零一九年上半年：64,635,000港元)，同比減少約37.56%，一方面是因為本集團加大了還款力度，貸款規模同比有所減少；另一方面是因為上半年新簽署的貸款協議相對於原貸款協議的利率較低，致使利息開支也相應減少。

應佔合資公司業績

二零二零年上半年，本集團應佔合資公司業績約為421,518,000港元(二零一九年上半年：468,385,000港元)，同比減少約10.01%，主要是疫情導致本公司下屬的合資碼頭公司吞吐量下降所致。

應佔聯營公司業績

二零二零年上半年，本集團應佔聯營公司業績約為79,686,000港元(二零一九年上半年：115,240,000港元)，同比減少約30.85%，主要是本公司下屬的湛江港碼頭因獲得「高新技術企業」資格而於上年同期獲得政府所得稅返還，致使上年同期基數較高。

所得稅開支

二零二零年上半年，本集團所得稅開支約為105,728,000港元(二零一九年上半年：133,294,000港元)，同比減少約20.68%，主要是華德石化及榆濟管道公司應納稅利潤減少所致。

預付款項

於二零二零年六月三十日，本集團預付款項約為23,061,000港元(於二零一九年十二月三十一日：31,097,000港元)，比上年末減少約25.84%，主要是華德石化航道疏浚費列入長期待攤費用資產並按期攤銷所致。

資金流動性及財務資源

於二零二零年六月三十日，本集團持有現金及銀行結餘共約243,859,000港元(於二零一九年十二月三十一日：223,484,000港元)，比上年末增加約9.12%，主要是榆濟管道公司銀行結餘增加所致。

資產負債比率

於二零二零年六月三十日，本集團流動比率(流動資產與流動負債之比)約為1.13(於二零一九年十二月三十一日：0.43)；而資產負債比率(總負債與總資產之比)約為20.13%(於二零一九年十二月三十一日：22.18%)。

遞延所得稅項負債

於二零二零年六月三十日，本集團遞延所得稅項負債約為164,501,000港元(於二零一九年十二月三十一日：146,724,000港元)，比上年末增加約12.12%，主要是由於自二零二零年一月一日起將湛江港碼頭的分紅比例由原先的50%上調至100%，致使相關分紅遞延所得稅增加。

租賃負債

於二零二零年六月三十日，本集團租賃負債約為13,942,000港元(於二零一九年十二月三十一日：18,632,000港元)，比上年末減少約25.17%；其中非即期租賃負債約為9,997,000港元(於二零一九年十二月三十一日：11,709,000港元)，比上年末減少約14.62%；即期租賃負債約為3,945,000港元(於二零一九年十二月三十一日：6,923,000港元)，比上年末減少約43.02%。租賃負債減少主要由於本集團根據香港財務報告準則第16號扣除租賃負債的已付租金，並在相應期間於損益中計入利息開支。

借貸

於二零二零年六月三十日，本集團合計借貸約1,820,649,000港元(於二零一九年十二月三十一日：2,518,494,000港元)，比上年末減少約27.71%；其中即期借貸約為189,453,000港元(於二零一九年十二月三十一日：2,518,494,000港元)，非即期借貸約為1,631,196,000港元(於二零一九年十二月三十一日：0港元)。合計借貸減少主要是上半年本集團加大了還貸力度。另外，二零二零上半年，榆濟管道公司通過簽署新的貸款協議成功將全部即期負債轉變成非即期負債。

應付賬款及其他應付款項

於二零二零年六月三十日，本集團應付賬款及其他應付款項共約1,012,577,000港元(於二零一九年十二月三十一日：762,557,000港元)，比上年末增加約32.79%，主要是本公司應付直接控股股東中石化冠德國際有限公司(「冠德國際」)資金有所增加所致。

應付所得稅

於二零二零年六月三十日，本集團應付所得稅約為54,423,000港元(於二零一九年十二月三十一日：17,089,000港元)，比上年末增加約218.47%，主要是榆濟管道公司和華德石化應付企業所得稅較上年末增加所致。

重大投資、收購及出售

除了本公告已披露的情況外，截至二零二零年六月三十日止六個月期間，本公司並沒有任何其他的重大投資、收購及出售。

匯率風險

本公司通過附屬公司、聯營公司和合資公司分別在中國境內、歐洲和阿拉伯聯合酋長國等地開展石化倉儲、碼頭和物流業務，這些公司的經營收入分別為人民幣、歐元和美元，隨著人民幣、歐元和美元兌港元匯率的波動，可能對本集團產生一定的匯率風險。

於二零一二年十月九日，本集團就在印度尼西亞（「印尼」）巴淡島投資興建260萬立方米油品儲罐和碼頭設施項目（「巴淡項目」）簽署了《股東協議》。按照《股東協議》，於二零二零年六月三十日，本公司全資附屬公司經貿冠德發展有限公司（「經貿冠德」）應承擔最大不超過144,685,000美元餘額的出資義務。隨著相關貨幣匯率的變化，實際出資的港元數額可能與協議簽署日相應匯率水平下的港元數額存在一定的差異。

除上述之外，本集團於本報告期內並無承擔其他重大匯率風險。

有關本集團擔保和資產抵押情況

於二零二零年六月三十日，有關本集團擔保和資產抵押情況具體如下：

擔保方	擔保對象	協議名稱	擔保條款內容	協定簽署日	擔保期限	於二零二零年六月三十日擔保餘額
本公司	經貿冠德 ^註	有關富查伊拉公司的《發起人支持協議》	經貿冠德將按照協議規定的條款向富查伊拉公司提供發起人支持貸款。經貿冠德提供的貸款義務由本公司擔保。	二零一五年六月十四日	直至有關貸款全數清還	3,000萬美元
經貿冠德	PT. West Point Terminal（「PT. West Point」）	有關印尼巴淡項目的《土地租賃協議》	如PT. West Point未能向土地出租方支付根據《土地租賃協議》項下到期應付之任何土地租賃費，經貿冠德承諾將應要求支付該等未付金額乘以其於PT. West Point之股權比例所得出之金額。	二零一二年十月九日	合同生效日至生效日後30年內	509萬新加坡元

註：為支持富查伊拉公司開展項目融資，經貿冠德簽署了《發起人支持協議》，並按照協議條款規定在一定條件下為富查伊拉公司提供發起人支持貸款，該發起人支持貸款由本公司提供擔保。此外，於二零一五年八月六日，經貿冠德還相應簽署了《股票抵押協議》，按照該協議，經貿冠德將其持有的富查伊拉公司50%股份抵押予為富查伊拉公司提供項目貸款的銀行，直至有關銀行貸款全數清還。

除上述者外，本集團於二零二零年六月三十日沒有為其他公司提供任何財務資助、擔保以及抵押股份等情況。

關於巴淡項目

於二零一二年十月九日，本公司通過全資附屬公司經貿冠德收購了PT. West Point 95%股份，並擬通過PT. West Point在印尼投資興建巴淡項目，由於印尼小股東原因，致使項目進入仲裁。於二零一九年十二月四日，本集團收到國際商會國際仲裁院仲裁裁決，經貿冠德及PT. West Point在仲裁中獲得勝訴。有關詳情請參見本公司於二零一零年四月二十五日、二零一二年十月九日、二零一六年十一月十五日、二零一七年三月二十一日及二零一九年十二月六日刊登在香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）網站(www.hkexnews.hk)以及本公司網站(www.sinopec.com.hk)上的有關公告。

二零二零年上半年，經貿冠德及PT. West Point正在印尼法院申請執行仲裁裁決。本集團將採取一切適當措施以及保護本公司之權利和利益。

報告期後事項

於二零二零年七月二十一日，本公司通過全資子公司經貿冠德就出售榆濟管道公司100%股權與國家管網公司訂立股份購買協議。同日，榆濟管道公司就出售其擁有的清豐支線等相關資產與中國石化天然氣榆濟管道分公司訂立另一買賣協議。有關詳情請參見本公司分別於二零二零年七月二十一日及二零二零年八月六日刊登在香港聯交所網站以及本公司網站上的有關公告及通函。

除披露者外，概無重大事項於報告期後至本公告日期發生。

僱員及薪酬政策

於二零二零年六月三十日，本集團員工人數為235人(於二零一九年六月三十日：235人)。僱員報酬包括基本薪金、花紅及實物福利，其結構參考不同地區的市場條件、人力資源成本趨勢以及僱員的貢獻(根據其考核)而擬定。本集團亦會視乎盈利情況和僱員工作表現酌情發放花紅以激勵員工做出更大的貢獻。

董事及最高行政人員於股份、相關股份及債券中之權益或淡倉

於二零二零年六月三十日，董事及本公司最高行政人員概無於本公司或其相聯法團(按香港法例第571章《證券及期貨條例》(「證券及期貨條例」)第XV部之涵義)之任何股份、相關股份或債券中擁有任何權益或淡倉，而須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部通知本公司及香港聯交所，或須記錄於根據證券及期貨條例第352條保存之登記冊內，或根據香港聯交所《證券上市規則》(「上市規則」)附錄十載列之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》(「標準守則」)須由董事及本公司最高行政人員知會本公司及香港聯交所。

主要股東於股份及相關股份之權益及淡倉

除下文披露者外，據董事所知，於二零二零年六月三十日，概無任何人士(不包括董事及本公司最高行政人員)於本公司之股份或相關股份中擁有權益或淡倉而須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司及香港聯交所披露或須登記於本公司根據證券及期貨條例第336條保存之登記冊內：

股東名稱	身份及權益性質	持有普通股數量	佔已發行股份 大約百分比
冠德國際 ^註	實益擁有人	1,500,000,000(L)	60.33%(L)

註：冠德國際的全部已發行股本由中國國際石油化工聯合有限責任公司(「聯合石化」)持有，而聯合石化註冊資本的控制性權益最終由中國石油化工有限公司持有。

公司管治

本公司致力達到高水平之企業管治，以妥善維護及提升其股東之權益。

二零二零年六月十八日，本公司召開了股東週年大會，因受新型冠狀病毒疫情管控措施的影響，董事會主席陳堯煥先生未能按照上市規則附錄十四所載《企業管治守則》（「《企業管治守則》」）第E.1.2條的有關要求來港出席並主持召開此次股東週年大會。按照公司細則第71條及經過與會董事推選，此次股東週年大會由董事總經理葉芝俊先生擔任主席並主持會議。此外，由於個人事務安排，本公司薪酬委員會（「薪酬委員會」）主席譚惠珠女士也未能出席於二零二零年六月十八日舉行的股東週年大會。

除上文所披露外，截至二零二零年六月三十日止六個月期間，本公司已遵守企業管治守則之適用條文。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零二零年六月三十日止六個月期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

購股權計劃

截至二零二零年六月三十日止六個月期間，本公司並無制訂和實施任何購股權計劃。

審核委員會

審核委員會由四名獨立非執行董事組成，其中獨立非執行董事方中先生出任審核委員會之主席。審核委員會負責本集團的會計準則及實務、審計、內部監控及風險管控系統、內部審核及遵守法律和法規等事宜。此外，審核委員會在向董事會做出建議是否批准中期及年度業績前，已審閱本集團有關業績。審核委員會舉行會議，審閱財務報告和風險管理及內部監控等事宜，並就此等事宜可不受限制地與本公司之核數師接觸。審核委員會已審閱本集團截至二零二零年六月三十日止六個月未經審核之中期財務報告。

薪酬委員會

薪酬委員會由四名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中獨立非執行董事譚惠珠女士出任薪酬委員會之主席。

提名委員會

本公司提名委員會（「提名委員會」）由四名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中獨立非執行董事黃友嘉博士出任提名委員會之主席。

證券交易守則

本公司已採納標準守則作為董事進行證券交易時的行為守則。經向所有董事作出特定查詢後，截至二零二零年六月三十日止六個月，所有董事確認其已遵守標準守則。

足夠的公眾持股量

根據本公司可從公開途徑所取得的資料，並就董事所知悉，截至二零二零年六月三十日止六個月期間及截至本公告日期，本公司均維持上市規則規定的足夠公眾持股量。

在香港聯交所網站及本公司網站刊發中期業績

上市規則附錄16第46段所規定的財務及其他數據將會在香港聯交所及本公司網站上刊發。中期報告將於適當時候寄發予股東並在相同網站刊載。

承董事會命
中石化冠德控股有限公司
主席
陳堯煥

香港，二零二零年八月二十日

於本公告日期，董事會成員如下：

執行董事

陳堯煥先生(主席)
鍾富良先生
莫正林先生
楊延飛先生
鄒文智先生
王國濤先生
葉芝俊先生(董事總經理)

獨立非執行董事

譚惠珠女士
方 中先生
黃友嘉博士
王沛詩女士

* 僅供識別